Porównanie tłumaczeń I Kronik 24:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | na Hakosa\* siódmy, na Abiasza\*\* ósmy,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | na Hakosa siódmy, na Abiasza ósmy, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Siódmy na Hakkosa, ósmy na Abiasza; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Na Akkosa siódmy, na Abijasza ósmy; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | siódmy Akkos, ósmy Abia, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | siódmy na Hakkosa, ósmy na Abiasza, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Siódmy na Hakkosa, ósmy na Abiasza, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | siódmy na Hakkosa, ósmy na Abiasza, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | siódmy Hakkos, ósmy Abiasz, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | siódmy na Hakkoca, ósmy na Abijję, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сьомий Косові, осьмий Авії, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | siódmy na Hakkosa, ósmy na Abiję, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | na Hakkoca siódmy, na Abijasza ósmy, |

1. 1) <x>150 2:61-63</x>; <x>160 7:63-64</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 1:5</x> [↑](#footnote-ref-3)